La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Het is net of er hier werd gevochten » (« C'est comme si on s'était battu ici »).

On y trouve, dans la phrase subordonnée (introduite par « OF »), la forme verbale « gevochten », participe passé provenant de l'infinitif « VECHTEN », qui fait l'objet des « temps primitifs » des verbes dits « forts ».

Il y a REJET de la forme verbale <u>derrière</u> le complément (« HIER ») à la fin de la phrase. Notez que, <u>dans toutes les phrases subordonnées néerlandaises, toutes les formes verbales font l'objet d'un REJET à la fin de la phrase</u>. (L'ordre des mots dans une phrase NON subordonnée aurait été : « Er werd hier gevochten ».) Pour le phénomène du REJET du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes

Cette phrase est à la **voix passive**, puisque l'auxiliaire « **WORDEN** » (ici « **WERD** ») est utilisé au lieu de l'auxiliaire « ZIJN ». Il fait aussi l'objet des « **temps primitifs** » Pour complément d'informations concernant les « **temps primitifs** », consultez par exemple notre tableau de synthèse sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé : <a href="http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit">http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit</a>

© 2018, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. Autres exemples à http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen



Goeie genade! Luister... Als jullie Joeki levend willen terugzien-Pleeg inbraak in het gemeentehuis-Ontvreemd dossier A 118-Dossier mag niet geopend worden!

Leg dossier om twee uur on der de brug over de uitgedroogde rivier. Geen geintjes-Denk eraan, Joeki is in ge-vaar!... Verdere instructies waar we het dossier moeten xoeken!



